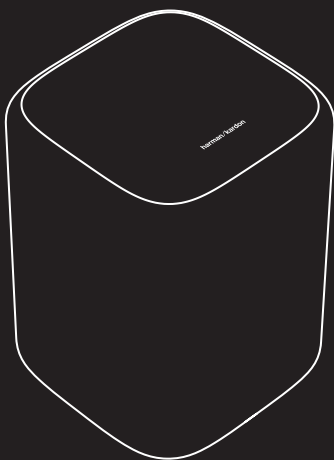


harman/kardon[®]
by HARMAN



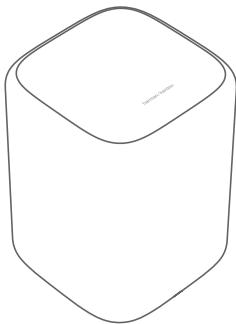
ENCHANT SUBWOOFER

Quick Start Guide

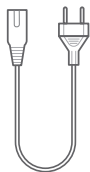
For more information, please visit harmankardon.com

/ 1. WHAT'S IN THE BOX

Subwoofer



Power Cables* (4ft, 1200mm)

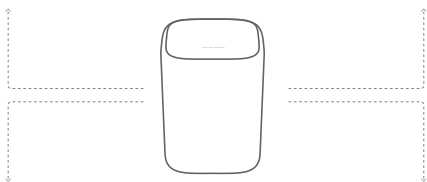


Product Information

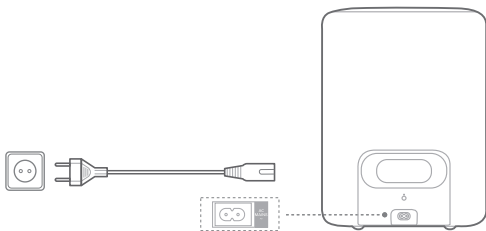


* Power cable quantities vary by region.

/ 2. PLACE YOUR SUBWOOFER ANYWHERE IN YOUR ROOM

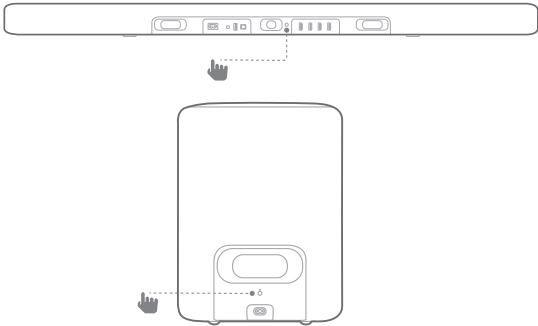


/ 3. POWER YOUR SYSTEM



/ 4. PAIR YOUR SUBWOOFER TO THE ENCHANT SOUNDBAR

After first power on, the subwoofer will enter pairing mode. If you already own an Enchant Soundbar and the subwoofer does not automatically pair, then press the pairing button on the soundbar.



/ 5. PRODUCT SPECIFICATIONS

Model No.	ENCHANT SUB
Maximum Audio Power	400W
RMS Power	200W
Total Harmonic Distortion (THD)	<1%
Woofer Size	1 x 10" (254mm)
Max SPL	83dB SPL/ 1W
Frequency Response	35Hz-160Hz
2.4G short-range wireless frequency range	2405.35 – 2477.35MHz
2.4G short-range wireless maximum transmitter power	0dBm (EIRP)
2.4G short-range wireless modulation	GFSK
Power Supply	100-240V~50/60Hz
Power Consumption	48 W
Standby Power Consumption	<0.5W
Operating temperature	0°C - 45°C
Dimensions (W x H x D)	11.7" x 15.7" x 11.7" (296mm x 400mm x 296mm)
Weight	32.8 lb (14.9 kg)
Packaging Dimensions (W x H x D)	14.1" x 14" x 18.7" (360mm x 358mm x 474mm)
Packaging Weight (Gross)	37 lb (16.8 kg)

The subwoofer features standby mode. If the subwoofer is successfully connected to the soundbar, then it will enter/exit standby mode with the soundbar.

FR Guide de démarrage rapide

/ 1. CONTENU DE LA BOÎTE

Caisson de graves

Câbles d'alimentation*(1200 mm, 4 pils)

Informations produit

* Le nombre de câbles d'alimentation dépend de la région.

/ 2. PLACEZ VOTRE CAISSON DE GRAVES N'IMPORTE OÙ DANS VOTRE PIÈCE

/ 3. ALLUMEZ VOTRE SYSTÈME

/ 4. JUMELEZ VOTRE CAISSON DE GRAVES À LA BARRE DE SON ENCHANT

Au premier allumage, le caisson de graves passe en mode de jumelage. Si vous possédez déjà une barre de son Enchant et si le caisson de graves ne se jumelle pas automatiquement, appuyez sur le bouton de jumelage de la barre de son.

/ 5. SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

- Modèle N°: ENCHANT SUB
- Puissance audio maximale: 400 W RMS
- Puissance RMS: 200 W
- Consommation: 48 W
- Consommation de courant (en veille): < 2 W
- Distorsion harmonique totale (DHT): 1 %
- Dimensions du haut-parleur de graves: 1 x 10" (254mm)
- Pression sonore max.: 83dB SPL/ 1W
- Réponse en fréquence: 40 Hz à 160 kHz
- Température de fonctionnement: 0 °C à 45 °C
- Alimentation: 100-240V~50/60Hz
- Consommation de courant (en veille): < 0,5 W
- Plage de fréquences sans fil à courte portée 2,4G: 2405.35 – 2477.35 MHz
- Puissance maximale de l'émetteur sans fil à courte portée 2,4G: 0 dBm (PIRE)
- 2.4G short-range wireless modulation: GFSK
- Dimensions (W x H x D): 11,7" x 15,7" x 11,7" (296mm x 400mm x 296mm)
- Weight: 32.8 lb (14.9 kg)
- Packaging Dimensions (W x H x D): 14,1" x 14" x 18,7" (360mm x 358mm x 474mm)
- Packaging Weight (Gross): 37 lb (16.8 kg)

Le caisson de graves inclut un mode veille. Si le caisson de graves se connecte à la barre de son, il se mettra en veille et en sortira avec la barre de son.

ES Guía de inicio rápido

/ 1. CONTENIDO DE LA CAJA

Subwoofer

Cables de alimentación* (4 pines, 1200 mm)

Información de producto

* La cantidad de cables de alimentación varía según la región.

/ 2. COLOCA EL SUBWOOFER EN CUALQUIER LUGAR DE LA SALA

/ 3. ENCIENDE EL SISTEMA

/ 4. EMPAREJA EL SUBWOOFER CON LA BARRA DE SONIDO ENCHANT

Después del primer encendido, el subwoofer se pondrá en modo de emparejamiento. Si ya dispones de una barra de sonido Enchant y el subwoofer no se empareja automáticamente, pulsa el botón de emparejamiento de la barra de sonido.

/ 5. ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

- Modelo n°: ENCHANT SUB
- Potencia máxima de audio: 400 W RMS
- Potencia RMS: 200 W
- Consumo de energía: 48 W
- Consumo de energía en espera: < 2 W
- Distorsión armónica total (THD): 1 %
- Tamaño del altavoz: 1 x 10" (254mm)
- Nivel de presión sonora (SPL) máximo: 83dB SPL/ 1W
- Respuesta de frecuencia: 35 Hz a 160 Hz
- Temperatura de funcionamiento: 0 °C - 45 °C
- Alimentación eléctrica: 100-240V~50/60Hz
- Consumo de energía en espera: < 0,5 W
- Rango de frecuencia de corto alcance inalámbrico 2,4 G: 2405.35 - 2477.35 MHz
- Potencia máxima del transmisor de corto alcance inalámbrico 2,4 G: 0 dBm (EIRP)
- Modulación de corto alcance inalámbrico 2,4 G: GFSK
- Dimensiones (An x Al x Prof): 11,7" x 15,7" x 11,7" (296 x 400 x 296 mm)
- Peso: 14.9 kg
- Dimensiones del embalaje (Anch. x Alt. x Prof): 14,1" x 14" x 18,7" (360mm x 358mm x 474mm)
- Peso del paquete (bruto): 16.8 kg

El subwoofer dispone de modo de reposo. Si el subwoofer está conectado correctamente a la barra de sonido, se pondrá en modo de reposo y se activará con ella.

PT Guia de Início Rápido

/ 1. CONTEÚDO DA CAIXA

Subwoofer

Cabos de alimentação* (120 cm, 4 pés)

Informações sobre o produto

* O número de cabos depende da região em que o produto é comercializado

/ 2. COLOQUE O SUBWOOFER EM QUALQUER LUGAR DO AMBIENTE

/ 3. LIGUE O SISTEMA

/ 4. EMPARELHE O SUBWOOFER COM A SOUNDBAR ENCHANT

Ao ser ligado, o subwoofer entrará no modo de emparelhamento. Se a soundbar estiver instalada e o subwoofer não emparelhar automaticamente, pressione o botão de emparelhamento da soundbar.

/ 5. ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO

- Nome do modelo: ENCHANT SUB
- Potência máxima de áudio: 400 W RMS
- Potência RMS: 200 W
- Consumo de energia: 48 W
- Consumo de energia em standby: < 2 W
- Distorção harmônica total (THD): 1%
- Tamanho do woofer: 1 x 10" (254mm)
- Nível máximo de pressão sonora: 83dB SPL/ 1W
- Resposta de frequência: 35Hz-160Hz
- Temperatura de operação: 0°C a 45°C
- Fonte de alimentação: 100-240V~50/60Hz
- Consumo de energia em standby: < 0,5 W
- Faixa de frequência sem fios de alcance curto de 2,4 G: 2405.35 – 2477.35 MHz
- Potência máxima do transmissor sem fios de alcance curto de 2,4 G: 0dBm (EIRP)
- Modulação sem fio de alcance curto de 2,4 G: GFSK
- Dimensões (A x L x P): 11,7" x 15,7" x 11,7" (296 x 400 x 296 mm)
- Peso: 32.8 lb (14.9 kg)
- Dimensões da embalagem (L x A x P): 14,1" x 14" x 18,7" (360mm x 358mm x 474mm)
- Peso da embalagem (bruto): 37 lb (16.8 kg)

O subwoofer possui um modo de espera. Ao ser conectado à soundbar, o subwoofer entrará ou sairá do modo de espera ao mesmo tempo que a soundbar.

DE Kurzanleitung

/ 1. WAS BEFINDET SICH IN DER VERPACKUNG

Subwoofer

Netzkabel* (1200 mm, 4 Fuß)

Produktinformationen

* Die Anzahl der Netzkabel variiert je nach Region.

/ 2. DER SUBWOOFER KANN ÜBERALL IM RAUM AUFGESTELLT WERDEN

/ 3. SCHALTE DIE ANLAGE EIN.

/ 4. KOPPLE DEN SUBWOOFER MIT DER ENCHANT SOUNDBAR.

Beim ersten Einschalten wechselt der Subwoofer in den Kopplungsmodus. Drücke die Kopplungstaste auf der Soundbar, falls Du bereits eine Enchant Soundbar besitzt und der Subwoofer die Kopplung nicht automatisch ausführt.

/ 5. PRODUKTSPEZIFIKATIONEN

- Modell-Nr: ENCHANT SUB
- Maximale Audioleistung: 400 W RMS
- RMS-Leistung: 200 W
- Leistungsaufnahme: 48 W
- Stromverbrauch im Standby-Modus < 2 W
- Klirrfaktor: 1%
- Größe der Tieftöner: 1 x 10" (254mm)
- Maximaler Schalldruckpegel: 83dB SPL/ 1W
- Frequenzgang: 35 Hz – 160 Hz
- Betriebstemperatur: 0 °C – 45 °C
- Netzteil: 100-240V~50/60Hz
- Stromverbrauch im Standby-Modus < 0,5 W
- Frequenzgang im kabellosen 2,4-GHz-Nahbereich: 2405.35 – 2477.35 MHz
- Max Übertragungsleistung im kabellosen 2,4-GHz-Nahbereich: 0 dBm (EIRP)
- Modulation im kabellosen 2,4-GHz-Nahbereich: GFSK
- Abmessungen (B x H x T): 296 x 400 x 296 mm
- Gewicht: 14.9 kg
- Abmessungen Verpackung (B x H x T): 360mm x 358mm x 474mm
- Bruttogewicht mit Verpackung: 16.8 kg

Der Subwoofer besitzt einen Standby-Modus. Wenn der Subwoofer erfolgreich mit der Soundbar verbunden ist, aktiviert/deaktiviert er zusammen mit der Soundbar den Standby-Modus.

IT Guida di avvio rapido

/ 1. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Subwoofer

Cavi di Alimentazione* (4ft, 1200mm):

Informazioni sul prodotto

* La quantità di cavi di alimentazione varia a seconda della regione

/ 2. POSIZIONA IL TUO SUBWOOFER IN QUALSIASI PUNTO DELLA STANZA

/ 3. ACCENDI IL SISTEMA

/ 4. ABBINA IL SUBWOOFER ALLA SOUNDBAR ENCHANT

Dopo la prima accensione, il subwoofer entra in modalità di abbinamento. Se si possiede già una Soundbar Enchant e il subwoofer non si abbina automaticamente, premere il pulsante di abbinamento sulla soundbar.

/ 5. SPECIFICHE DEL PRODOTTO

- N. modello: ENCHANT SUB
- Potenza massima: 400W RMS
- Potenza RMS: 200W
- Consumo energetico: 48W
- Consumo energetico in modalità standby: <2W
- Distorsione armonica totale (THD): 1%
- Dimensioni woofer: 1 x 10" (254mm)
- SPL massimo: 83dB SPL/ 1W
- Risposta in frequenza: 35 Hz – 160 Hz
- Temperatura di esercizio: 0 °C - 45 °C
- Alimentazione: 100-240V~50/60Hz
- Consumo energetico in modalità standby: <0,5W
- Intervallo di frequenza wireless a corto raggio 2,4G: 2405.35-2477.35 MHz
- Potenza massima del trasmettitore wireless a corto raggio 2,4G: 0 dBm (EIRP)
- Modulazione wireless a corto raggio 2,4G: GFSK
- Dimensioni (L x A x P): 296 x 400 x 296 (mm)/11,7" x 15,7" x 11,7"
- Peso: 14.9kg/ 32.8lb
- Dimensioni della confezione (L x A x P): 360 x 358 x 474 (mm)/14,1" x 14" x 18,7"
- Peso della confezione (lordo): 16.8 kg/ 37 lb

Il subwoofer è dotato di modalità standby. Se il subwoofer è collegato correttamente alla soundbar, entrerà/uscirà dalla modalità standby con la soundbar.

NL Snelstartgids

/ 1. INHOUDSVERPAKKING

Subwoofer

Stroomkabels* (4ft, 1200mm)

Productinformatie

* Aantal stroomkabels verschilt per regio

/ 2. PLAATS DE SUBWOOFER OP DE GEWENSTE PLAATS IN DE KAMER

/ 3. SCHAKEL HET SYSTEEM IN

/ 4. KOPPEL DE SUBWOOFER AAN DE ENCHANT SOUNDBAR

Na de eerste keer inschakelen, gaat de subwoofer naar de koppelingsmodus. Als al een Enchant Soundbar in gebruik is, en de subwoofer niet automatisch wordt aangesloten, op de koppelingknop op de soundbar drukken

/ 5. PRODUCTSPECIFICATIES

- Modelnr.: ENCHANT SUB
- Maximaal audiovermogen: 400 W RMS
- RMS-vermogen: 200 W
- Stroomverbruik: 48 W
- Stroomverbruik stand-by: <2 W
- Totale harmonische vervorming (THD): 1%
- Woofermaat: 1 x 10" (254mm)
- Max SPL: 83dB SPL/ 1W
- Frequentiebereik: 35 Hz - 160 Hz
- Gebruikstemperatuur: 0°C - 45°C
- Voeding: 100-240V~50/60Hz
- Stroomverbruik stand-by: <0,5 W
- 2,4G short-range draadloos frequentiebereik: 2405.35 - 2477.35 MHz
- 2,4G short-range draadloos maximaal zendvermogen: 0dBm (EIRP)
- 2,4G short-range draadloze modulatie: GFSK
- Afmetingen (B x H x D): 296 x 400 x 296 mm (11,7 x 15,7 x 11,7")
- Gewicht: 14.9 kg (32.8 lbs)
- Afmeting verpakking (B x H x D): 360 x 358 x 474mm (14,1 x 14 x 18,7")
- Verpakkingsgewicht (bruto): 16.8 kg (37 lbs)

De subwoofer beschikt over een stand-by-modus. Als de subwoofer met de soundbar is verbonden, schakelt deze tegelijk met de soundbar in/uit de standby-modus.

NO Hurtigstartveiledning

/ 1. BOKSENS INNHOLD

Subwoofer

Strømkabler* (4 fot, 1200 mm)

Produktinformasjon

*Strømkabelantall varierer etter region

/ 2. PLASSER SUBWOOFEREN HVOR SOM HELST I ROMMET

/ 3. KOBLE STRØM TIL SYSTEMET

/ 4. PARE SUBWOOFEREN TIL ENCHANT-LYDPLANKEN

Etter første oppstart vil subwooferen gå inn i paringsmodus. Hvis du allerede eier en Enchant-lydplanke og subwooferen pares ikke automatisk, trykk deretter på paringsknappen på lydplanken.

/ 5. PRODUKTSPEKIFIKASJONER

- Modellnr.: ENCHANT SUB
- Maksimal lydeffekt: 400 W RMS
- RMS-effekt: 200 W
- Strømförbruk: 48 W
- Strømförbruk i standby: < 2 W
- Total harmonisk forvrengning (THD): 1 %
- Størrelse på woofer: 1 x 10" (254mm)
- Maks. SPL: 83dB SPL/ 1W
- Frekvensrespons: 35 Hz – 160 Hz
- Driftstemperatur: 0–45 °C
- Spenningsforsyning: 100-240V~50/60Hz
- Strømförbruk i standby: < 0,5 W
- 2.4G frekvensområde for trådløs med kort rekkevidde: 2405.35–2477.35MHz
- 2.4G maksimal effekt for trådløs sender med kort rekkevidde: 0 dBm (EIRP)
- 2.4G modulering for trådløs med kort rekkevidde: GFSK
- Dimensjoner (B x H x D): 11,7" x 15,7" x 11,7" (296 x 400 x 296 mm)
- Vekt: 32.8 lb (14.9 kg)
- Emballasjedimensjoner (B x H x D): 14,1" x 14" x 18,7" (360mm x 358mm x 474mm)
- Emballasjevekt (brutto): 37 lb (16.8 kg)

Subwooferen har standby-modus. Hvis subwooferen kobles til lydplanken, så vil den gå inn/ut i/av standby-modus med lydplanken.

FI Pikaopas

/ 1. MITÄ ON LAATIKOSSA

Bassokaiutin

Virtajohdot* (4jlk, 1200mm)

Tuotetiedot

*Virtajohdon määrät vaihtelevat alueittain

/ 2. ASETA BASSOKAIUTTIMESI MINNE VAIN HUONEESSASI

/ 3. VIRROITA JÄRJESTELMÄSI

/ 4. ASETA BASSOKAIUTTIMESI ENCHANT-ÄÄNIPALKKIIN

Ensimmäisellä virtroituskerralla, bassokaiutin siirtyy parimuodostustilaan. Jos jo omistat Enchant-äänipalkin ja bassokaiutin ei automaattisesti suorita parimuodostusta, paina parimuodostus-painiketta äänipalkilla.

/ 5. TUOTTEEN TEKNISET TIEDOT

- Mallin nimi: ENCHANT SUB
- Enimmäisteho: 400 W RMS
- RMS-teho: 200 W
- Virrankulutus: 48 W
- Virrankulutus (valmiustila): < 2 W
- Harmoninen kokonaissärö (THD): 1 %
- Bassoelementtien koko: 1 x 10" (254mm)
- Enimmäisäänenpaine: 83dB SPL/ 1W
- Taajuusvaste: 35 Hz–160 Hz
- Käyttölämpötila: 0 °C–45 °C
- Virtalähde: 100-240V~50/60Hz
- Virrankulutus (valmiustila): < 0,5 W
- 2.4G lyhyen kantaman taajuualue: 2405.35 – 2477.35 MHz
- 2.4G lyhyen kantaman lähettimen enimmäisteho: 0 dBm (EIRP)
- 2.4G lyhyen kantaman modulaatio: GFSK
- Mitat (L x K x S): 296 x 400 x 296 mm
- Paino: 14.9 kg
- Pakkauksen mitat (L x K x S): 360mm x 358mm x 474mm
- Pakkauksen bruttopaino: 16.8 kg

Subwoofer-kaiuttimessa on valmiustila. Jos subwoofer on onnistuneesti yhdistetty soundbariin, se siirtyy lepotilaan/ poistuu lepotilasta soundbarin mukana.

/ 1. КОМПЛЕКТАЦИЯ

Сабвуфер

Электрические кабели* (4 фута, 1200 мм)

Информация о продукции

* Количество электрических кабелей зависит от региона

/ 2. УСТАНОВИТЕ САБВУФЕР В ЛЮБОМ МЕСТЕ ПОМЕЩЕНИЯ**/ 3. ПИТАНИЕ СИСТЕМЫ****/ 4. ВЫПЛНИТЕ СОПРЯЖЕНИЕ САБВУФЕРА СО ЗВУКОВОЙ ПАНЕЛЬЮ ENCHANT**

После первого включения сабвуфер перейдет в режим сопряжения. Если у вас уже есть звуковая панель Enchant, а сабвуфер не выполняет сопряжение автоматически, нажмите кнопку сопряжения на звуковой панели.

/ 5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Наименование модели: ENCHANT SUB
- Максимальная мощность звука: 400 Вт
- Мощность RMS: 200 Вт
- Потребляемая мощность: # Вт
- Потребляемая мощность в режиме ожидания: < 2 Вт
- Общее нелинейное искажение (КНИ): 1%
- Размер низкочастотного динамика: 1 x 254 мм
- Максимальный уровень звукового давления: 108 дБ SPL / 1W
- Частотная характеристика: 35 Гц–160 Гц
- Рабочий диапазон температур: 0–45 °C
- Блок питания: 100–240 В переменного тока, 50/60 Гц
- Потребляемая мощность в режиме ожидания: < 0,5 Вт
- Частотный диапазон короткодиапазонного беспроводного передатчика 2,4G: 2405.35–2477.35 МГц
- Максимальная мощность короткодиапазонного беспроводного передатчика 2,4G: 0 дБмВт (EIRP)
- Модуляция короткодиапазонного беспроводного передатчика 2,4G: GFSK
- Размеры (Ш x В x Г): 296 x 400 x 296 мм
- Вес: 14,9 кг
- Размеры упаковки (Ш x В x Г): 360 x 358 x 474 мм
- Вес брутто упаковки: 16,8 кг

Сабвуфер оснащен режимом ожидания. Если сабвуфер успешно подключен к звуковой панели, он будет переходить в режим ожидания или выходить из него вместе со звуковой панелью.

/ 1. VAD SOM FINNS I LÅDAN

Subwoofer

Strömkablar* (4 fot, 1200mm)

Produktinformation

* Kvantitet på strömkablar varierar efter region

/ 2. PLACERA DIN SUBWOOFER VAR SOM HELST I DITT RUM**/ 3. STRÖMFÖRSE DITT SYSTEM****/ 4. PARKOPPLA DIN SUBWOOFER TILL ENCHANT SOUNDBAR**

Efter att du slagit på för första gången kommer din subwoofer att gå in i parkopplingsläge. Om du redan äger en Enchant Soundbar och din subwoofer inte paras automatiskt, tryck på parkopplingsknappen på din soundbar.

/ 5. PRODUKTSPECIFIKATIONER

- Modellnr: ENCHANT SUB
- Maximal ljudeffekt: 400 W RMS
- RMS-effekt: 200 W
- Energiförbrukning: 48 W
- Energiförbrukning i viloläge: <2 W
- Total harmonisk förvrängning (THD): 1 %
- Storlek på baselement: 1 x 10 tum (254 mm)
- Max ljudtryck: 83dB SPL / 1W
- Frekvensåtergivning: 35 Hz–160 Hz
- Arbetstemperatur: 0–45 °C
- Strömförsörjning: 100-240V~50/60Hz
- Energiförbrukning i viloläge: <0,5 W
- 2,4 G trådlöst frekvensområde för korta avstånd: 2 405.35–2 477.35 MHz
- 2,4 G maximal trådlös sändareffekt för korta avstånd: 0 dBm (EIRP)
- 2,4G trådlös modulering för korta avstånd: GFSK
- Mått (B x H x D): 296 x 400 x 296 mm
- Vikt: 14,9 kg
- Förpackningens mått (B x H x D): 360 x 358 x 474 mm
- Förpackningens vikt (brutto): 16,8 kg

Subwoofern har ett standby-läge. Om subwoofern ansluts till soundbaren går den in i och ur standby-läge samtidigt som soundbaren.

DA Hurtigstartsguide

/ 1. HVAD ER DER I BOKSEN

Subwoofer

Strømkabler* (4ft, 1200mm)

Produktoplysninger

* Strømkabelmængden varierer ifølge område

/ 2. PLACER DIN SUBWOOFER HVOR SOM HELST PÅ DIT VÆRELSE

/ 3. TÆND DIT SYSTEM

/ 4. PAR DIN SUBWOOFER TIL ENCHANT LYDBJÆLKE

Efter du tænder den første gang, vil subwooferen gå i paringstilstand. Hvis du allerede ejer en Enchant lyd bjælke og subwoofer bliver den ikke automatisk parret, tryk derefter på paringsknappen på lyd bjælken.

/ 5. PRODUKTSPECIFIKATIONER

- Modelnr.: ENCHANT SUB
- Maks. lydeffekt: 400 W RMS
- RMS effekt: 200 W
- Strømforsyning: 48 W
- Strømforsyning på standby: <2 W
- Samlet harmonisk forvrængning (THD): 1 %
- Bashøjttalerstørrelse: 1 x 10" (254mm)
- Maks. SPL: 83dB SPL/ 1W
- Frekvensområde: 35 Hz-160 Hz
- Driftstemperatur: 0 °C - 45 °C
- Strømforsyning: 100-240V~50/60Hz
- Strømforsyning på standby: <0,5 W
- 2,4 G trådløs kortbølgefrekvensområde: 2405.35-2477.35 MHz
- Maksimal kontrækkende trådløs sendereffekt: 0 dBm (EIRP)
- 2,4 G kontrækkende trådløs modulation: GFSK
- Mål (B x H x D): 296 x 400 x 296 mm
- Vægt: 14,9 kg
- Indpakningens dimensioner (B x H x D): 360mm x 358mm x 474mm
- Samlet pakkevegt (brutto): 16,8 kg

Subwooferen er udstyret med en standbytilstand. Hvis subwooferen er korrekt tilsluttet soundbaren, vil den følge denne ind i og ud af standbytilstanden.

JP クイックスタートガイド

/ 1. 同梱品

サブウーファー

電源ケーブル* (4フィート、1200mm)

製品情報

*電源ケーブルの本数は地域によって異なります

/ 2. 部屋のいずれかの位置にサブウーファーを置きます

/ 3. システムの電源を入れます

/ 4. お持ちのサブウーファーをENCHANT(エンチャント)サウンドバーとペアにします

最初に電源を入れた後、サブウーファーはペアリングモードに入ります。すでに Enchant(エンチャント)サウンドバーをお持ちでサブウーファーが自動的にペアになっていない場合は、次にサウンドバーのペアリングボタンを押します。"

/ 5. 製品の仕様

- 型番: ENCHANT SUB
- 最大オーディオパワー: 400W RMS
- RMS Power/パワー: 200W
- 消費電力: # W
- 待機消費電力: <2W
- 合計高調波歪み (THD): 1%
- ウーファーサイズ: 1 x 10インチ (254mm)
- 最大SPL (音圧レベル): 83dB SPL/ 1W
- 周波数特性: 35Hz~160Hz
- 動作温度: 0°C~45°C
- 電源: 100-240V~50/60Hz
- 待機消費電力: <0.5W
- 2.4GHz 近距離ワイヤレス周波数帯域: 2405.35~2477.35MHz
- 2.4G 近距離ワイヤレストランスミッター最大出力: 0dBm (EIRP)
- 2.4G 近距離ワイヤレスモジュレーション: GFSK
- 寸法 (幅 x 高さ x 奥行き): 11.7インチ x 15.7インチ x 11.7インチ (296 x 400 x 296 mm)
- 重量: 32.8 ポンド (14.9kg)
- パッケージ寸法 (幅 x 高さ x 奥行き): 14.1インチ x 14インチ x 18.7インチ (360 x 358 x 474 mm)
- 総重量: 37 ポンド (16.8kg)

このサブウーファーはスタンバイモードを装備していません。サブウーファーがサウンドバーと接続している場合は、サウンドバーのON/OFFに連動します。

PL

Przewodnik szybkiego

/ 1. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Subwoofer

Przewód zasilający* (1200 mm, 4 stopy)

Informacje o produkcie

* Ilość przewodów zasilających może różnić się w zależności od regionu

/ 2. UMIEŚCIĆ SUBWOOFER W DOWOLNYM MIEJSCU W POMIESZCZENIU

/ 3. WŁĄCZYĆ ZASILANIE SYSTEMU

/ 4. SPAROWAĆ SUBWOOFER Z ZESTAWEM ENCHANT SOUNDBAR

Po pierwszym włączeniu zasilania subwoofer uruchomi tryb parowania. Jeśli posiadasz już zestaw Enchant Soundbar, a subwoofer nie sparuje się automatycznie, naciśnij przycisk parowania na zestawie soundbar.

/ 5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA PRODUKTU

- Nazwa modelu: ENCHANT SUB
- Maks. moc audio: 400 W RMS
- Moc RMS: 200 W
- Pobór mocy: 48 W
- Pobór mocy w trybie czuwania: <2 W
- Współczynnik zawartości harmoniczných (THD): 1%
- Wymiary głośnika niskotonowego: 254 mm (1 x 10 cale)
- Maksymalne ciśnienie akustyczne: 83dB SPL/1W
- Pasma przenoszenia: 35 Hz – 160 Hz
- Temperatura pracy: 0°C – 45°C
- Zasilanie: 100-240V-50/60Hz
- Pobór mocy w trybie czuwania: <0,5 W
- Zakres częstotliwości krótko- i średnio- i wysokotonowego nadajnika 2,4 GHz: 2405.35 – 2477.35 MHz
- Maksymalna moc krótko- i średnio- i wysokotonowego nadajnika bezprzewodowego 2,4 GHz: 0 dBm (EIRP)
- Bezprzewodowa modulacja krótko- i średnio- i wysokotonowego nadajnika 2,4 GHz: GFSK
- Wymiary (szer. x wys. x gł.): 296 x 400 x 296 mm (11,7 x 15,7 x 11,7 cala)
- Masa: 14,9 kg (32,8 lb)
- Wymiary opakowania (szer. x wys. x gł.): 360mm x 358mm x 474mm (14,1 x 14 x 18,7 cali)
- Masa brutto z opakowaniem: 16,8 kg (37 lb)

Subwoofer posiada tryb czuwania. Jeśli zostanie on pomyślnie połączony z soundbarem, uruchomi/wyjdzie z trybu czuwania.

KO

빠른시작가이드

/ 1. 구성품

서브우퍼

전원 케이블* (4ft/1,200mm)

제품 정보

* 전원 케이블 수는 지역에 따라 다릅니다.

/ 2. 서브우퍼를 실내 아무 곳이나 배치합니다.

/ 3. 시스템 전원 공급

/ 4. 인챌트 사운드바에 서브우퍼를 페어링합니다.

최초 전원을 켜 후 서브우퍼가 페어링 모드로 들어갑니다. 만약 인챌트 사운드바가 서브우퍼와 자동으로 페어링 되지 않는 경우 사운드바의 페어링 버튼을 누릅니다.

/ 5. 제품 사양

- 모델번호: ENCHANT SUB
- 최대 오디오 전력: 400W RMS
- RMS 전력: 200W
- 전력 소비: 48 W
- 대기 소비 전력: <2W
- 전고주파 왜곡(THD): 1%
- 우퍼 크기: 1 x 10" (254mm)
- 최대 SPL: 83dB SPL/1W
- 주파수 응답: 35Hz-160Hz
- 작동 온도: 0°C - 45°C
- 전원 공급장치: 100-240V-50/60Hz
- 대기 소비 전력: <0.5W
- 2.4G 단거리 무선 주파수 범위: 2405.35~2477.35MHz
- 2.4G 단거리 무선 최대 송신기 출력: 0dBm(EIRP)
- 2.4G 단거리 무선 변조: GFSK
- 규격(가로 x 높이 x 세로): 11.7" x 15.7" x 11.7" (296 x 400 x 296 mm)
- 무게: 32.8 lb (14.9kg)
- 포장 규격(가로 x 높이 x 세로): 14.1" x 14" x 18.7" (360 x 358 x 474 mm)
- 총 패키지 무게: 37 lb (16.8 kg)

서브우퍼가 대기 모드 상태입니다. 서브우퍼가 사운드바에 정상적으로 연결된 경우 사운드바와 함께 대기 모드가 시작되거나 종료됩니다.

CHS 快速入门指南

/ 1. 产品清单

低音扬声器

电源线* (4ft, 1200mm)

产品信息

* 电源线数量因地区而异

/ 2. 可将低音扬声器摆放在室内任何位置

/ 3. 启动您的系统

/ 4. 将低音扬声器与 ENCHANT 条形音响配对

首次启动后, 低音扬声器将进入配对模式。如果您已经拥有一台 Enchant 条形音响, 但低音扬声器未自动配对, 请按条形音响上的配对按钮。

/ 5. 产品规格

- 型号名称: ENCHANT SUB
- 最大音频功率: 400W RMS
- RMS 功率: 200W
- 功耗: 48 W
- 待机功耗: <2W
- 总谐波失真 (THD): 1%
- 低音扬声器尺寸: 1 x 10" (254mm)
- 最大 SPL: 83dB SPL/ 1W
- 频率响应: 35Hz-160Hz
- 工作温度: 0°C - 45°C
- 电源: 100-240VAC, 50/60Hz
- 待机功耗: <0.5W
- 2.4G 短程无线频率范围: 2405.35 - 2477.35MHz
- 2.4G 短程无线最大发射器功率: 0dBm (EIRP)
- 2.4G 短程无线调制: GFSK
- 尺寸 (宽 x 高 x 厚): 11.7" x 15.7" x 11.7"
(296 x 400 x 296 mm)
- 重量: 32.8 lb (14.9kg)
- 包装尺寸 (宽 x 长 x 厚): 14.1" x 14" x 18.7"
(360 x 358 x 474 mm)
- 包装重量 (总重): 37 lb (16.8 kg)

低音扬声器具有待机模式。如果低音扬声器成功连接到条形音响, 它将通过条形音响进入/退出待机模式。

CHT 快速入门指南

/ 1. 包装盒内物品

重低音喇叭

电源线* (4 英尺, 1200 公釐)

产品资讯

* 电源线数量因地区而异

/ 2. 将您的重低音喇叭放在房间内的任何位置

/ 3. 对系统供电

/ 4. 将您的重低音喇叭与 ENCHANT 条形音箱配对

首次通电后, 重低音喇叭将进入配对模式。如果您已有 Enchant 条形音箱但重低音喇叭不自动配对, 则按条形音箱上的配对按钮。

/ 5. 产品规格

- 机型名称: ENCHANT SUB
- 最大音频功率: 400W RMS
- RMS 功率: 200W
- 功耗: 48 W
- 待命功耗: <2W
- 总谐波失真 (THD): 1%
- 低音喇叭尺寸: 1 x 10" (254mm)
- 最大 SPL: 83dB SPL/ 1W
- 频率响应: 35Hz-160Hz
- 工作温度: 0°C - 45°C
- 电源供应: 100-240VAC, 50/60Hz
- 待命功耗: <0.5W
- 2.4G 短程无线频率范围: 2405.35 - 2477.35MHz
- 2.4G 短程无线最大发射器功率: 0dBm (EIRP)
- 2.4G 短程无线调制: GFSK
- 尺寸 (宽 x 高 x 深): 11.7" x 15.7" x 11.7"
(296 x 400 x 296 mm)
- 重量: 32.8 lb (14.9kg)
- 包装尺寸 (宽 x 高 x 深): 14.1" x 14" x 18.7"
(360 x 358 x 474 mm)
- 包装重量 (毛重): 37 lb (16.8 kg)

重低音喇叭具有待命模式。如果重低音喇叭成功连接到条形音箱, 则它会与条形音箱一起进入/退出待命模式。

/ 1. ISI KOTAK

Subwoofer

Kabel Listrik* (4 kaki, 1200 mm)

Informasi Produk

* Jumlah kabel beragam tergantung pada wilayah

/ 2. LETAKKAN SUBWOOFER DI MANA PUN DALAM KAMAR ANDA**/ 3. NYALAKAN SISTEM ANDA****/ 4. PASANGKAN SUBWOOFER DENGAN ENCHANT SOUNDBAR**

Saat pertama kali dinyalakan, subwoofer akan masuk ke mode pemasangan. Jika Anda memiliki Enchant Soundbar tetapi subwoofer tidak secara otomatis terpasang, tekanlah tombol pemasangan di soundbar.

/ 5. SPESIFIKASI PRODUK

- Nama model: ENCHANT SUB
- Daya Audio Maksimum: 400W RMS
- Daya RMS: 200W
- Konsumsi Daya: 48 W
- Konsumsi Daya Siaga: <2W
- Total Harmonic Distortion (THD): 1%
- Ukuran Woofer: 1 x 10" (254mm)
- Max SPL: 83dB SPL/ 1W
- Respons Frekuensi: 35 Hz-160 Hz
- Suhu Operasi: 0°C - 45°C
- Catu daya: 100-240V~50/60Hz
- Konsumsi Daya Siaga: <0,5W
- Rentang frekuensi nirkabel jarak dekat 2,4GHz: 2405.35 - 2477.35MHz
- Daya pemancar maksimum nirkabel jarak pendek 2,4G: 0dBm (EIRP)
- Modulasi nirkabel jarak pendek 2,4G: GFSK
- Dimensi (P x L x T): 11,7" x 15,7" x 11,7" (296 x 400 x 296 mm)
- Berat: 32.8 lb (14.9kg)
- Dimensi Kemasan (P x L x T): 14,1" x 14" x 18,7" (360 x 358 x 474 mm)
- Berat Kemasan (Kotor): 37 lb (16.8kg)

Subwoofer dilengkapi dengan mode siaga. Jika subwoofer berhasil terhubung ke soundbar, subwoofer akan masuk/ keluar mode siaga dengan soundbar.

/ 5. مواصفات المنتج

- اسم الطراز: ENCHANT SUB
- استهلاك الطاقة في وضع السكون: > 2 واط
- ديسيبل 108 SPL الحد الأدنى لمستوى ضغط الصوت
- استجابة التردد: 35 هرتز إلى 160 كيلوهرتز
- درجة حرارة التشغيل: 0 - 45 درجة مئوية
- مصدر الإمداد بالطاقة: 100-240 فولت تيار متردد، 50/60 هرتز
- استهلاك الطاقة في وضع السكون: > 0.5 واط
- موسع نطاق الترددات اللاسلكية قصيرة المدى 2.4G: 2405.35 - 2477.35 ميجاهرتز
- ديسيبل 0: القوة القصوى لجهاز الإرسال اللاسلكي قصير المدى 2.4 ملي واط (القدرة الفعالة المرسله في جميع الاتجاهات (EIRP)
- التشكيل اللاسلكي قصير المدى 2.4G: GFSK
- (مم) // (العرض x الارتفاع x العمق) 11.7 x 15.7 x 11.7 بوصة
- وزن: 14.9 كجم / 32.8 رطل
- (العرض x الارتفاع x العمق) 11.7 x 15.7 x 11.7 بوصة (العرض x الارتفاع x العمق) 360 x 358 x 474 (مم) // (العرض x الارتفاع x العمق) 14.1 x 14 x 18.7 بوصة (الإجمالي): 16.8 كجم / 37 رطل
- يتميز مضخم الصوت بوضع الاستعداد. في حالة توصيل مضخم الصوت بمكبر الصوت بنجاح، فسيدخل في/يخرج من وضع الاستعداد مع مكبر الصوت.

/ 1. محتويات العبوة

مضخم صوت

كبلات طاقة* (4 أقدام، 1200 مم)

معلومات المنتج

* تختلف كميات كبلات الطاقة حسب المنطقة

/ 2. ضع مضخم الصوت في أي مكان في غرفتك**/ 3. شغل النظام****/ 4. أقرن مضخم الصوت بمكبر صوت ENCHANT**

بعد التشغيل للمرة الأولى، يدخل مضخم الصوت في وضع الاقتران. فإذا كان لديك مضخم صوت Enchant ولم يدخل مضخم الصوت في وضع الاقتران تلقائياً، اضغط على زر الاقتران بمكبر الصوت.

Торговая марка : harman/kardon
Назначение товара : Активная акустическая система
Изготовитель : Харман Интернешнл Индастриз
Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут,
г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500
Страна происхождения : Китай
Импортер в Россию : ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018,
г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1
Гарантийный период : 1 год
Информация о сервисных центрах : www.harman.com/ru тел. +7-800-700-0467
Срок службы : 5 лет

Товар сертифицирован :



Дата производства

: Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-МУ0000000, где «М» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «У» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).

